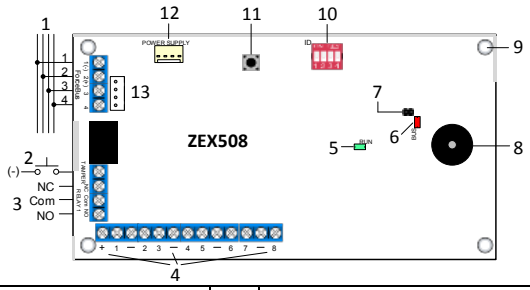
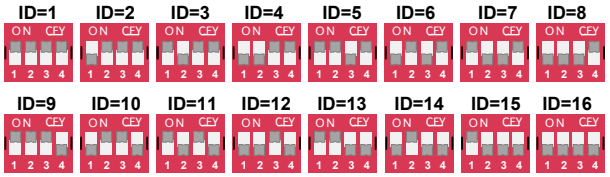
www.pima-security.ru

ZEX508/ZEP608

Installation Instructions
Инструкция по установке
Instrucciones de Instalación
הוראות התקנה

English, Русский, Español, עברית





1	Bus Wires	**1**	4-х проводная шина (BUS)	**1**	Terminales de conexión al Bus	חיבורי חוטי ה-Bus	**1**
2	External Tamper Input	**2**	Подключение внешнего тампера	**2**	Entrada para Tamper externo (Interruptor contra sabotaje)	כניסת מפסק הגנה חיצוני	**2**
3	Relay Output	**3**	Выход реле	**3**	Salida de Relé	יציאת ממסר	**3**
4	Zone and Power Terminals	**4**	Подключение 8 зон и питания	**4**	Conexión de Zonas y alimentación	חיבורי אזורים ומתח	**4**
5	RUN LED	**5**	RUN LED	**5**	LED – RUN	נורית RUN	**5**
6	BUS LED	**6**	BUS LED	**6**	LED – BUS	נורית BUS	**6**
7	Tamper Bypass Jumper	**7**	Перемычка отключения тампера расширителя	**7**	Jumper para anulación de Tamper (Interruptor contra sabotaje)	מגשר ניתוק מפסקי הגנה	**7**
8	Module Locating Buzzer	**8**	Встроенный динамик для локализации расширителя	**8**	Timbre (zumbador) para ubicación de módulo	זמזם לאיתור המרחיב	**8**
9	Mounting Holes	**9**	Монтажные отверстия	**9**	Orificios de montaje	חורי תליה	**9**
10	ID-Number Dip Switch	**10**	DIP-переключатель для задания ID расширителя	**10**	Interruptor DIP para configuración del número de identificación ID	מפסק דיפ לקביעת מס' המרחיב	**10**
11	Box Tamper	**11**	Встроенный Тампер	**11**	Tamper (Interruptor contra sabotaje) del gabinete	מפסק הגנת קופסה	**11**
12	PS-2 Power Supply Connector	**12**	Разъем для подключения внешнего контролируемого источника питания PS-2	**12**	Conector para la fuente de alimentación PS-2	חיבור ספק כח PS-2	**12**
13	Technician Keypad's Connection	**13**	Разъем подключения клавиатуры техника	**13**	Conexión para el Teclado Técnico	מחבר ללוח מקשים טכנאי	**13**

ZEX508 Remote 8-Zone Expansion Module

The ZEX508 expansion module allows the installation of additional 8 zones to the ***FORCE Series*** intruder alarm systems. The module connects to the control panel's bus. It has a tamper switch for detecting the opening of its box, and a buzzer for help the technician in locating it on the premises. It is supplied mounted in a standard plastic box. The expansion module does not support zone doubling.

The ZEX508 can be powered by the PS-2 1.2A power supply, which can indicate on AC loss and low battery states.

For complete zone programming information, refer to the ***FORCE***'s Installation guide (P/N: 4410459).

Technical specifications

- Number of Zones: 8 (can be EOL supervised)
- Operating Voltage Range: 10-15 VDC
- Current Consumption: 30mA
- Box Dimensions: 19 X 13 X 4 cm (Module: 8.2 X 15 X 1.6 cm)
- Weight: 345gr (gross)
- CE Compliance
- Operating Temperature: -10 to +55 °C
- Humidity (Max.): 93% R.H., Non-condensing.

Content of the product package

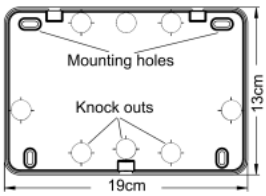
- ZEX508 module mounted in a plastic box
- This guide

PIMA FOR BETTER PROTECTION

How to mount and install the ZEX508

Mount the ZEX508's box on a flat surface. Follow the next steps.

1. Open the screw at the bottom of the box and remove the cover.
2. Remove one or more knock outs and pass the wiring through it.
3. Mount the box using the mounting holes.
4. Set the module's ID-no. dip switch (no. 10 in the figure above + the settings figure).
5. Connect the wires of the zones and the bus.
6. Set the module in the control panel (refer to the ***FORCE***'s Installation guide) and check the LEDs.
7. Close the cover and fasten the screw.
8. Test the module using the *Test and Diagnostics* menu.



LEDs

The ZEX508 has two LEDs, described below.

Label	Color and state	Description
RUN	Red blinks	Module runs OK
	Red off	Voltage fault
BUS	Green blinks	Data transfer
	Green solid	Module is not set in the control panel
	Green off	Bus connection fault

Tampers disconnection jumper[1]

The jumper on the circuit board is used for disconnecting the onboard tamper and the external tamper input, as described below:

- Jumper open: tampers connected (use only one tamper)
- Jumper closed: tampers disconnected

Ordering information

- ZEX508: P/N 8500026

ZEX508 Внешний 8-зонный расширитель

ZEX508 8-зонный расширитель, предназначенный для работы с контрольным панелям серии ***FORCE***. Расширитель ZEX508 поставляется в стандартном пластиковом корпусе. На корпусе имеются два световода: светодиод «RUN», индицирует корректную работу расширителя, а светодиод «BUS» наличие связи по шине BUS.

Расширитель имеет тампер, срабатывающий при вскрытии корпуса, а также встроенный динамик для локализации техником местоположения расширителя на объекте во время обслуживания.

Расширитель ZEX508 может быть запитан от источника питания PS-2, что позволяет получать извещения о потере основного питания и разряде АКБ.

Более подробную информацию можно получить в Инструкции по установке ***FORCE*** (P/N: 4410487).

Технические характеристики

- Зонные входы: 8 (могут быть защищены оконечными резисторами)
- Диапазон рабочих напряжений: 10-15В DC
- Потребление: 30мА
- Размер корпуса: 19x13x4см (Печатная плата: 8.2x15см)
- Масса: 345г (в корпусе)
- Соответствует CE
- Рабочая температура: -10°C to +55°C
- Влажность (Макс.): 93% R.H., без конденсации

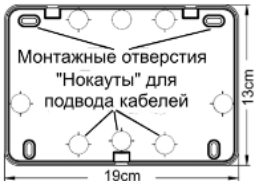
Комплектация

- Расширитель ZEX508 в пластиковом корпусе
- Данное руководство

Монтаж расширителя ZEX508

Расширитель ZEX508 устанавливается на плоской поверхности. Монтаж устройства производится согласно описанию ниже.

1. Выкрутите шуруп в нижней части корпуса и снимите крышку.
2. Разметьте и просверлите в стене необходимое количество монтажных отверстий.
3. Удалите необходимое количество «нокаутов» для прокладки кабелей и выведите кабели.
4. Прикрутите заднюю панель к стене.
5. Сделайте все необходимые подключения зон и шины.
6. Задайте идентификатор ID расширителя, согласно рисунку выше.
7. Закройте крышку и закрутите шуруп.
8. Протестируйте модуль, используя меню Тесты и диагностика.



[1] Revision 00.39.2D and higher

Светодиодная индикация

Расширитель ZEX508 имеет два светодиода индикации:

Светодиод	Состояние	Описание
RUN (красный)	Мигает	Нормальная работа расширителя OK
	Погашен	Неисправность питания
BUS (зеленый)	Мигает	Передача данных
	Горит	Расширитель не прописан в контрольной панели
	Погашен	Неисправность связи по шине BUS

Перемычка для активации/деактивации тамперов[1]

Перемычка на печатной плате расширителя, предназначена для активации/деактивации внутреннего и внешнего тамперов. Возможные состояния:

- Перемычка разомкнута: оба тампера активны (используйте только один из тамперов)
- Перемычка замкнута: оба тампера неактивны

Информация для заказа

ZEX508: P/N 8500026

ZEX508 – Módulo remoto de expansión para 8-Zonas

El módulo de expansión ZEX508 permite la instalación de 8 zonas adicionales a los sistemas de alarma de la serie ***FORCE***. El módulo se conecta al FORCE BUS y tiene un interruptor contra sabotaje para detectar la apertura de su gabinete y un timbre (zumbador) para ayudar al técnico a ubicarlo fácilmente en las instalaciones. El módulo de expansión viene montado en un gabinete estándar de plástico.

El ZEX508 puede ser energizado por una fuente de alimentación PS-2 de 1.2A la cual puede reportar los eventos de falla de AC y batería baja. El módulo de expansión no permite la característica de duplicación (doblado) de zonas.

Para obtener información completa sobre la programación de las zonas, consulte la guía de instalación de ***FORCE*** (P/N: 4410459).

Especificaciones técnicas

- Número de Zonas: 8 (pueden estar supervisadas por resistencias de fin de línea EOL)
- Rango de voltaje de operación: 10-15VDC
- Consumo de corriente: 30mA
- Dimensiones: Gabinete 19 X 13 X 4cm (Módulo: 8.2 X 15 X 1.6cm)
- Peso: 345gr (bruto)
- Cumple con la normativa CE
- Temperaturas de operación: de -10 a +55 °C
- Humedad (Máx.): 93% R.H., Sin condensación

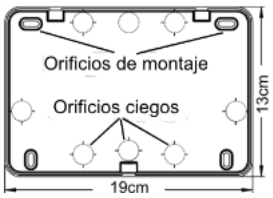
Contenido del paquete

- Módulo de expansión ZEX508 montado en gabinete plástico
- Esta guía

Cómo instalar y conectar el ZEX508

Coloque el Módulo de expansión ZEX508 en una superficie plana, y haga lo siguiente:

1. Abra el tornillo ubicado en la parte inferior del gabinete y retire la cubierta.
2. Abra uno o más orificios ciegos y pase el cableado a través de él.
3. Fije el gabinete a una superficie plana utilizando los orificios de montaje.
4. Configure el número de identificación del modulo (ID) utilizando el interruptor DIP (no. 10 en la figura de la primera página); vea la configuración en la figura de la primera página.
5. Conecte los cables de las Zonas y el Bus.
6. Configure el modulo de expansión en el panel de control (consulte la guía de instalación del ***FORCE***) y observe las indicaciones de los LEDs.
7. Cierre la cubierta y sujétela con el tornillo.
8. Pruebe el módulo usando el menú 'Pruebas y Diagnóstico'.



Indicadores LED

El módulo de expansión ZEX508 tiene dos indicadores LED:

LED	Color y estado	Descripción
RUN	Rojo – Parpadea	El Módulo trabaja correctamente
	Rojo – Apagado	Falla de voltaje
BUS	Verde – Parpadea	Transferencia de datos
	Verde – Encendido	El Módulo no está configurado en el panel de control
	Verde – Apagado	Falla de conexión en el Bus

[1] Нач. с версии 00.39.2D и выше

Jumper (Puente) para anulación de los Tampers[1]

El Jumper (Puente) en la placa del circuito (no. 7 en la figura de la primera página), se usa para desconectar los Interruptores contra sabotaje (Tampers), tanto el integrado (no. 11 en la figura de la primera página) como el externo (no. 2 en la figura de la primera página), como se describe a continuación:

- Jumper desconectado (off): Interruptores conectados (use sólo uno de los dos interruptores contra sabotaje)
- Jumper conectado (on): Interruptores desconectados

Código del producto para pedidos

- ZEX508: P/N 8500026

מרחיב 8 אזורים חיצוני ZEX508

ZEX508 הינו מרחיב אזורים חיצוני, המאפשר הוספת 8 אזורים קוויים לסדרת מערכות האזעקה ***FORCE***. המרחיב מסופק בתוך קופסת פלסטיק סטנדרטית. ה-ZEX508 מתחבר ל-Bus לוח הבקרה, ומצוייד במפסק הגנה (טמפר) למתן התרעה על פתיחת קופסת המרחיב, וזמזם לסיוע באיתור המרחיב באתר המאובטח.

ניתן לחבר את ה-ZEX508 לספק כח PS-2 1.2A, שנותן חיווי על תקלת AC וסוללה נמוכה. ראה מידע על תכנות האזורים במדריך למתקין של ה-***FORCE*** (מק"ט 4410457).

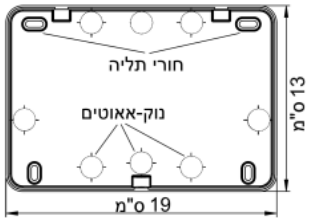
נתונים טכניים

- מספר אזורים: 8 (ניתן להגן בנגד סוף קו)
- טווח מתח הפעלה: 10-15VDC
- צריכת זרם: מינימום 30mA
- מידות: 19 X 13 X 4.5 ס"מ (מרחיב בלבד: 7.5 X 8.2 X 1.6 ס"מ)
- משקל: 345 גר' (כולל הקופסה)
- תאימות CE
- תחום טמפרטורה: 10- עד 55+ מעלות צלזיוס
- לחות יחסית: עד 93%, ללא התעבות.

תכולת אריזת המוצר

- מרחיב ZEX508 מותקן בקופסת פלסטיק
- מדריך זה

איך להתקין ולחבר את ה-ZEX508



התקן את מרחיב הרחבה על משטח ישר. פעל ע"פ ההנחיות הבאות.

1. פתח את הבורג בתחתית הקופסה והסר את המכסה.
2. באמצעות מפסקי ה-DIP, קבע את מספר ה-ID של המרחיב. ראה שרטוט המפסקים בתחילת המדריך.
3. הסר את הנוק-אאוטים והעבר דרכם את חוטי האזורים וה-Bus.
4. תלה את גב הקופסה עם ברגים (לא מסופקים).
5. חבר את חיווט האזורים וה-Bus.
6. הגדר את המרחיב בלוח הבקרה (ראה הנחיות במדריך למתקין של ה-***FORCE***) ובדוק את נוריות המרחיב (ראה למטה).
7. סגור את המכסה והברג את הבורג.
8. בדוק את המרחיב בתפריט *בדיקות ואבחון תקלות*.

נוריות

ל-ZEX508 שתי נוריות, המפורטות להלן.

נורית	צבע ומצב	תאור
RUN	אדומה, מהבהבת	המרחיב תקין
	אדומה, כבויה	תקלת מתח
BUS	ירוקה, מהבהבת	תקשורת על ה-Bus
	ירוקה, דולקת	תקלת חיבור ל-Bus
	ירוקה, כבויה	המרחיב לא מוגדר בלוח הבקרה

מגשר ניתוק מפסקי הגנה

כאשר סוגרים את המגשר על המעגל (מס' 7 בשרטוט בתחילת המדריך), הטמפר על המעגל וכניסת מפסק הטמפר החיצוני, מנותקים[2].

מצבי המגשר

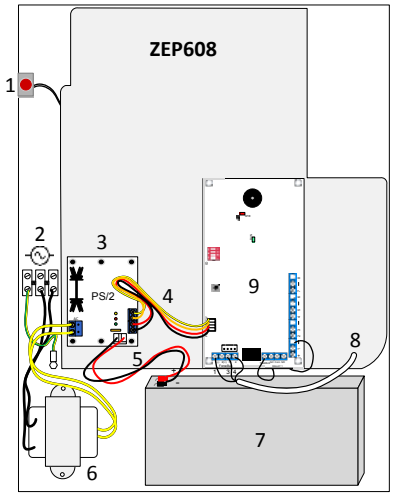
- מגשר סגור: שני הטמפרים מנותקים
- מגשר פתוח: שני הטמפרים פעילים (יש לחבר רק אחד משני הטמפרים)

מידע להזמנות

ZEX508: מק"ט 8500026

[1] Revisión 00.39.2D y superiores

[2] מגרסה 00.39.2D



1	Tamper Switch
2	220-240VAC Terminal Connector
3	PS-2 Power Supply
4	PS-2 Output Wires
5	Backup Battery Cables
6	Transformer
7	12V/4.5-7Ah Backup Battery (Not Supplied)
8	BUS Wires; Wire #2 (+) Not Connected
9	ZEX508 8-Zone Expander

1	Внешний Тампер вскрытия короба
2	Клеммы подключения питания 220-240В AC
3	Источник питания PS-2
4	4-х проводной шлейф
5	Контакты для подключения АКБ
6	Трансформатор
7	АКБ 12В/4.5-7Ач (не входит в комплект поставки)
8	Шина BUS ; провод №2 (+) не подключается
9	ZEX508 8-зонный расширитель

1	Interruptor contra sabotaje (Tamper)	**6**	Transformador	שנאי	**6**	מפסק טמפר	**1**
2	Alimentación 220-240 VAC	**7**	Batería de respaldo 12V / 4.5-7 Ah (no Incluida)	12V/4.5-7 סוללת גיבוי Ah (לא מסופקת)	**7**	מחבר 220-240VAC	**2**
3	Fuente de alimentación PS-2	**8**	Cables del Bus; El cable #2 (+) No está conectado	חוטי ה-BUS. חוט מס' 2 (+) לא מחובר	**8**	ספק כח PS-2	**3**
4	Cables de conexión PS-2	**9**	Módulo ZEX508 para expansión de 8 zonas	מרחיב 8 אזורים ZEX508	**9**	חוטי יציאות PS-2	**4**
5	Cables para la batería de respaldo					כבלי סוללת גיבוי	**5**

ZEP608 Self-Powered 8-Zone Expansion Module

The ZEP608 allows the installation of additional 8 self-powered zones to the ***FORCE Series*** intruder alarm systems. The module is based on the ZEX508 expansion module and is powered by the PS-2 power supply. It is assembled in a metal case, designed to carry a lead-acid backup battery (not supplied), and has a hinged cover.

The PS-2 supplies 1A to 13.8VDC current. It can indicate the ZEX508 on AC loss and low battery states, and is powered by 220-240V mains.

Warnings

- Do not use the ZEP608 near water.
- Do not operate or touch this module with wet hands.
- Do not open the case when it is connected to AC mains.
- Use a grounded 3-pin AC source.
- This module is intended for indoor use only.
- Do not operate or place this module in a humid or dusty location.
- Do not operate this unit in direct sunlight or near any heat source.

Technical Specifications

- See the ZEX508 Specifications Above.
- Input Voltage: 220-240VAC
- Output Voltage: 13.8VDC, +- 0.5V
- Output Current: 1A
- Case Sizes: 26 X 33 X 9 cm
- Weight: 3.5kg
- AC Indication: Open Collector. Low=AC OK, High=AC Loss
- Battery Indication: Open Collector. Low=Battery OK, High=Low Battery
- CE compliance
- Operating Temperature: -10 to +55°C
- Humidity (Max.): 93% R.H., Non-condensing.

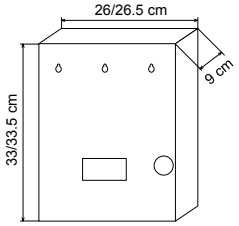
Content of the product package

- ZEP608 mounted in a metal case with a hinged door
- This guide

How to mount and install the ZEP608

Mount the ZEP608 on a flat surface. Follow the next steps.

1. Open the door, lift and remove it.
2. Use the holes on the back side of the box or break the side knock outs and pass the zones and bus wires.
3. Mount the case on a flat surface, using the keyholes.
4. Set the ZEX508's ID-no. dip switch; see the settings on the first page.
5. Connect the wiring.
6. Connect to mains.
7. Close the box's cover.
8. Test the expander using the *Test and Diagnostics* menu.



Ordering information

- ZEP608: P/N 8290011

ZEP608 Внешний 8-зонный расширитель с источником питания PS-2

ZEP608 – это расширитель ZEX508 в металлическом коробе со встроенным источником питания PS-2 (13.8В DC с индикацией). Короб имеет место для установки свинцово-кислотной АКБ (не входит в комплект поставки).

Источник питания PS-2 выдает ток в 1А. Он отправляет на контрольную панель ***FORCE*** извещения о потере основного питания и разряде АКБ.

ZEP608 питается от сети переменного тока 220-240В.

Более подробную информацию можно получить в Инструкции по установке ***FORCE*** (P/N: 4410487).

Предупреждения

- Не устанавливайте расширитель ZEP716 рядом с водой.
- Не дотрагивайтесь до прибора влажными руками.
- Обесточьте прибор перед снятием крышки короба.
- Используйте 3-контактный источник переменного тока с заземлением.
- Данный прибор предназначен только для установки внутри помещения.
- Монтаж и эксплуатация прибора в пыльном или влажном помещении - запрещена.
- Не эксплуатируйте данный прибор в непосредственной близости от источников тепла и под яркими лучами солнечного света.

Технические характеристики

- Технические характеристики ZEX508 описаны выше
- Входное напряжение: 220-240В AC
- Выходное напряжение: 13.8В DC, +- 0.5В
- Выходной ток: 1А
- Размер корпуса: 26X33X9см
- Масса: 3.5 кг
- Индикация AC: Открытый коллектор. Низк. уровень=AC в порядке, Выс. уровень=Отсутствие AC
- Индикация АКБ: Открытый коллектор. Низк. уровень=АКБ в порядке, Выс. уровень=Разряд АКБ
- Стандарты: Соответствует CE
- Рабочая температура: -10°C to +55°C
- Влажность (Макс.): 93% R.H., без конденсации

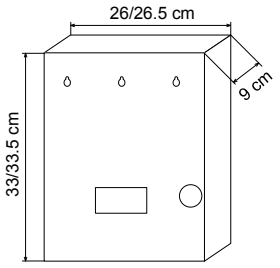
Комплектация

- ZEP608 расширитель с источником питания
- Данное руководство

Монтаж расширителя ZEP608

Расширитель ZEP608 устанавливается на плоской поверхности. Монтаж устройства производится согласно описанию ниже.

1. Откройте корпус и снимите крышку.
2. Высверлите в стене монтажные отверстия.
3. Пропустите кабели через окно в задней части корпуса короба и прикрепите его к стене шурупами (дюбели и шурупы не входят в комплект поставки).
4. Сделайте все необходимые подключения зон и шины.
5. Верните на место и прикрутите крышку прибора.
6. Протестируйте модуль, используя меню Тесты и диагностика.



Информация для заказа

- ZEP608: P/N 8290011

ZEP608 – Módulo de expansión de 8 zonas autoalimentado

El módulo de expansión ZEP608 permite la instalación de 8 zonas adicionales a los sistemas de alarma de la serie ***FORCE***. Este módulo incluye al modulo de expansión ZEX508 y una fuente de alimentación PS-2. Está ensamblado en un gabinete metálico diseñado para guardar en su interior una batería de respaldo de plomo-ácido (no incluida), y tiene una cubierta con bisagras.

La fuente de alimentación PS-2 provee 13.8VDC a 1A y se conecta a corriente 220-240VAC, funciona además como cargador para la batería y puede reportar los eventos de falla de AC y batería baja.

Advertencias

- No use el ZEP608 cerca del agua.
- No opere ni toque este módulo con las manos mojadas.
- No abra el gabinete mientras el módulo esté conectado a la alimentación eléctrica AC.
- Use un cable de alimentación de 3 hilos con conexión a tierra. La conexión a la alimentación debe ser realizada por un electricista calificado.
- Este módulo está destinado para uso en interiores únicamente.
- No opere ni coloque este módulo en un lugar húmedo o polvoriento.
- No opere esta unidad bajo la luz solar directa o cerca de cualquier fuente de calor.

Especificaciones técnicas

- Vea las especificaciones del Módulo ZEX508
- Voltaje de entrada: 220-240VAC +10%, -15%
- Voltaje de salida: 13.8VDC, +- 0.5V
- Corriente de salida: 1A
- Dimensiones del gabinete: 26 X 33 X 9 cm
- Peso: 3.6kg
- Indicador de batería – Colector abierto: Bajo =Batería OK, Alto =Batería baja
- Indicación de AC – Colector abierto: Bajo =AC OK, Alto =AC baja
- Cumple con la normativa CE
- Temperaturas de operación: de -10 a +55 °C
- Humedad (Máx.): 93% R.H., Sin condensación

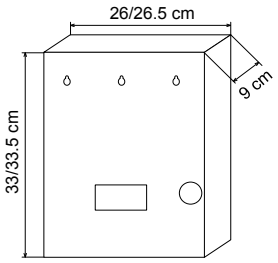
Contenido del paquete

- ZEP608 ensamblado en un gabinete metálico con cubierta con bisagras
- Esta guía

Montaje e instalación del ZEP608

Coloque el ZEP608 en una superficie plana y haga lo siguiente:

1. Abra la puerta, levántela y retírela.
2. Use los orificios en la parte posterior del gabinete o abra los orificios ciegos laterales y pase el cableado para las zonas y el Bus.
3. Fije el gabinete en una superficie plana utilizando los orificios de montaje.
4. Configure el número de identificación del módulo (ID) utilizando el interruptor DIP; vea la configuración en la figura de la primera página.
5. Conecte los cables.
6. Conecte la alimentación eléctrica.
7. Cierre la puerta del gabinete.
8. Pruebe el módulo usando el menú 'Pruebas y Diagnóstico'.



Código del producto para pedidos

- ZEP608: P/N 8290011

מרחיב 8 אזורים מוזן עצמאית ZEP608

ZEP608 הינו מרחיב המאפשר הוספת 8 אזורים חיצוניים מוזנים עצמאית, למערכות האזעקה מסדרת ***FORCE***. המרחיב מורכב ממרחיב ZEX508 וספק כח PS-2, המותקנים בתוך קופסת מתכת עם דלת. הקופסה מתוכננת להכיל סוללת גיבוי (לא מסופקת).

הספק כח PS-2 מספק 1A עד 13.8V, ומעביר ל-ZEX508 חיוויים למצבים של תקלת מתח AC וסוללה נמוכה. הספק מוזן ממתח רשת 230V.

אזהרות

- אין להשתמש במרחיב בקרבת מים.
- אין לפתוח או לגעת במרחיב בידיים רטובות.
- אין לפתוח את דלת הקופסה לפני שמנתקים את המרחיב ממתח רשת.
- לחיבור למתח רשת 220V, יש להשתמש בכבל 3 גידים עם הארקה.
- המרחיב מיועד לשימוש פנימי בלבד.
- אין להתקין את המרחיב בסביבה לחה או מאובקת.
- אין להתקין את המרחיב חשוף לאור שמש ישיר או בסמוך למקור חום.

נתונים טכניים

- ראה נתוני מרחיב הרחבה ZEX508 לעיל.
- כניסת מתח: 220-240VAC +10%, -15%
- מתח יציאה: 13.8VDC, +- 0.5V
- חיווי תקלות AC: Open Collector
- חיווי תקלות סוללה: Open Collector
- זרם יציאה: 4.2A
- מידות: 26 X 33 X 9 ס"מ
- משקל: 3.5 ק"ג
- תאימות CE
- תחום טמפרטורה: 10- עד 55+ מעלות צלזיוס
- לחות יחסית: עד 93%, ללא התעבות.

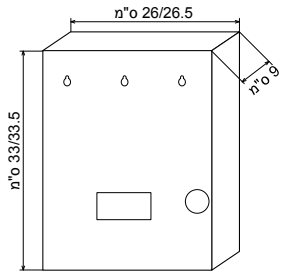
תכולת אריזת המוצר

- מרחיב ZEP608 וספק PS-2 מותקנים בקופסת מתכת עם דלת
- מדריך זה

איך להתקין ולחבר את ה-ZEP608

התקן את ה-ZEP608 על משטח ישר. פעל ע"פ ההנחיות הבאות.

1. פתח את הקופסה והסר את הדלת, תוך משיכתה כלפי מעלה.
2. העבר את חיווט האזורים וה-BUS דרך החורים בגב הקופסה, או שבור נוק-אאוטים בצדדים.
3. תלה את הקופסה בעזרת חורי התליה.
4. קבע את מספר ה-ID של ה-ZEX508. ראה שרטוט מפסקי הדיפ בתחילת המדריך.
5. חבר את החיווט.
6. סגור את מכסה הקופסה.
7. חבר את המרחיב למתח רשת.
8. הגדר את המרחיב בלוח הבקרה.
9. בדוק את המרחיב בתפריט *בדיקות ואבחון תקלות*.



מידע להזמנות

- ZEP508: מק"ט 8290011

Limited Warranty

PIMA Electronic Systems Ltd. does not represent that its product may not be compromised and/or circumvented, or that the Product will prevent any death, personal and/or bodily injury and/or damage to property resulting from burglary, robbery, fire or otherwise, or that the Product will in all cases provide adequate warning or protection. The User understands that a properly installed and maintained equipment may only reduce the risk of events such as burglary, robbery, and fire without warning, but it is not insurance or a guarantee that such will not occur or that there will be no death, personal damage and/or damage to property as a result.

Read this guide in its entirety before attempting to program or operate your system. Should you misunderstand any part of this guide, please contact the supplier or installer of this system. Copyright © 2019 PIMA Electronic Systems Ltd. All rights reserved. E&OE

Гарантийные Обязательства

Компания PIMA Electronic Systems Ltd, (далее "Производитель") гарантирует устойчивую работу своей продукции, при нормальной эксплуатации и обслуживании, в течение 36 (тридцать шесть) месяцев со дня производства.
Поскольку Производитель не устанавливает и не подключает приобретённое оборудование, и оно (оборудование) может использоваться совместно с оборудованием других производителей, гарантия не распространяется на работу всей системы безопасности. Производитель не несет ответственности за совместимость
своего Оборудования с любыми другими аппаратными или программными средствами, поставляемыми другими производителями.
ВНИМАНИЕ: Пользователь должен неукоснительно следовать инструкциям по установке и эксплуатации, проверять продукцию и всю систему не реже одного раза в неделю.
По различным причинам, включающим, но не ограничивающихся, таким как:
изменения условий окружающей среды, электрических или электронных нарушений и вмешательстве в работу оборудования, возможно, что оборудование не будет функционировать должным образом. Поэтому, потребителю рекомендуется принять все необходимые меры для обеспечения своей безопасности и защиты собственности.
Ни при каких обстоятельствах Производитель не несет ответственности за какие-либо убытки, включая потерю данных, потерю прибыли и другие случайные, последовательные или косвенные убытки, возникшие вследствие некорректных действий по установке, сопровождению, эксплуатации либо связанных с выходом из строя или временной неработоспособностью Оборудования

Copyright © 2019 PIMA Electronic Systems Ltd. All rights reserved. E&OE

Garantía Limitada

PIMA Electronic Systems Ltd. no garantiza que su Producto no haya sido o sea puesto en riesgo o que no sea evadido o que no sea o haya sido saboteado o alterado de alguna forma o que no haya sufrido o sufra alguna forma de manejo malintencionado así como tampoco garantiza que el Producto vaya o pueda prevenir cualquier muerte y/o daños corporales y/o daños a la propiedad o cualquier otra pérdida resultado directo o indirecto de vandalismo, robo, incendio, o cualquier otra causa y/o siniestro, o que el Producto en todos los casos y/o en cada uno de ellos puede o va a suministrar/proporcionar la advertencia o la protección adecuada. El Usuario entiende que un equipo debidamente instalado y al que se le da un mantenimiento pertinente, puede únicamente reducir el riesgo contra eventos tales como vandalismo, robo, e incendio sin previo aviso, pero que no existe la seguridad ni la garantía de que tales imprevistos vayan o no a ocurrir, ni de que a consecuencia de alguno de estos sucesos no vaya o pueda ocurrir alguna muerte y/o daño personal y/o daño a la propiedad.

Por favor lea detenida y completamente este manual antes de intentar programar u operar su sistema. En caso de surgir alguna duda con respecto a alguna parte o sección de este manual, diríjase por favor al proveedor o al técnico que instaló este sistema.

Derechos de reproducción © 2019, PIMA Electronic Systems Ltd. Todos los derechos están reservados. E & OE

אחריות מוגבלת

פימא מערכות אלקטרוניות בע"מ אינה מתארת מוצר זה כאינו ניתן לעקיפה, או שימנע מוות, נזק גופני כלשהו, או נזק כלשהו לרכוש כתוצאה מפריצה, שוד, שריפה, או אחר, או שהמוצר יספק התרעה מספקת או הגנה. המשתמש מבין כי ציוד אשר הותקן ומתוחזק כהלכה יפחית את הסיכויים לאירועים כגון פריצה, שוד, ושריפה ללא התראה, אך אינו מהווה ביטוח או הבטחה כי אירועים כאלו לא יקרו או כי לא יגרם מוות, נזק גופני, או נזק לרכוש כתוצאה.

אנא קרא מסמך זה בשלמותו לפני כל ניסיון לתפעל ו/או לתכנת מערכת זו. במידה וחלק מסוים במסמך זה אינו ברור, אנא פנה לספק או המתקין של מערכת זו.

כל הזכויות שמורות © 2019 לפימא מערכות אלקטרוניות בע"מ ט.ל.ח

Manufactured by

PIMA Electronic Systems Ltd.
www.pima-alarms.com

5 Hatzoref Street, Holon 5885633, Israel

Tel: +972.3.6506414 Fax: +972.3.5500442

Email: support@pima-alarms.com

P/N: 4410471

Revision: A5, XX multi, Mar 2020